

Ю. Н. Фатуева, И. Е. Калинина
Национальный исследовательский Нижегородский
государственный университет
имени Н.И. Лобачевского

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РАЗВИТИЯ ЛЕКСИКО- ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ЕГЭ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация. В статье обосновывается необходимость разработки педагогических условий развития лексико-грамматических навыков старшеклассников в рамках подготовки к ЕГЭ по английскому языку. Цель исследования заключается в разработке и экспериментальной проверке педагогических условий, направленных на развитие лексико-грамматических навыков старшеклассников в процессе подготовки к сдаче ЕГЭ по английскому языку. В ходе работы использовались такие методы исследования, как анализ и обобщение научной педагогической, лингвистической и методической литературы по теме, синтез, сравнение, математическая обработка и обобщение полученной информации, педагогические наблюдения, тестирование учеников, описание полученных результатов. Авторы представляют результаты анализа распространенных ошибок старшеклассников в рамках раздела «Грамматика и лексика», которые могут послужить основой создания педагогических условий, включающих в себя серию упражнений, нацеленных на минимизацию ошибок русскоязычных студентов на экзамене. Исследовав материалы открытого банка заданий ФИПИ, а также демонстрационные задания и задания экзаменов прошлых лет, авторы отобрали базу слов, которые могут потенциально встретиться при выполнении экзамена. Данная уникальная база легла в основу серии упражнений на развитие лексико-грамматических навыков старшеклассников. В результате внедрения системы упражнений в работу онлайн-школы по подготовке к ЕГЭ по английскому языку средний балл экспериментальной группы увеличился на 22.5%. Разработка подобных педагогических условий видится эффективным способом оптимизации процесса подготовки учащихся к итоговой аттестации, в частности, способом развития лексико-грамматических навыков у старшеклассников, требуемых для успешной сдачи ЕГЭ по иностранному языку.

Ключевые слова: педагогические условия, коммуникативная компетенция, Единый государственный экзамен, лексико-грамматические навыки, межъязыковая интерференция, внутриязыковая интерференция.

PEDAGOGICAL CONDITIONS FOR THE DEVELOPMENT OF LEXICAL AND GRAMMATICAL SKILLS IN PREPARATION FOR THE UNIFIED STATE ENGLISH EXAM

Abstract. The paper substantiates the necessity to devise pedagogical conditions for the development of high school students' lexical and grammatical skills in the course of the preparation for the Unified State Examination (USE) in English. The aim of the research is to elaborate and experimentally test pedagogical conditions aimed at improving lexical and grammatical skills of high school pupils in the process of preparation for the USE in English. In the course of the work such research methods were used as analysis and generalization of scientific pedagogical, linguistic and methodological literature on the topic, synthesis, comparison, mathematical processing and generalization of the information obtained, pedagogical observations, testing of students, description of the results obtained. The authors

present the results of the analysis of common mistakes made by high school students in the section “Grammar and vocabulary”, which may serve as a basis for establishing pedagogical conditions, including a series of exercises designed to minimize mistakes of Russian-speaking students at the exam. Having reviewed the materials of the FIPI public task database, as well as the demonstration tasks and tasks of previous years’ exams, the authors created a database of words that may potentially be encountered during the exam. This unique database formed the foundation of a series of exercises for the development of lexical and grammatical skills of high school students. As a result of implementing the system of exercises in the work of the online school for preparation for the USE in English, the average score of the experimental group increased by 22.5%. The development of such pedagogical conditions is regarded as an effective way to optimize the process of preparing students for final examinations, in particular, to develop lexical and grammatical skills among high school students, required for the successful completion of the USE in a foreign language.

Keywords: *pedagogical conditions, communicative competence, USE, lexical and grammatical skills, interlingual interference, intralingual interference.*

В настоящее время главной формой государственной итоговой аттестации при окончании школ Российской Федерации, а также при поступлении в высшие учебные заведения является Единый государственный экзамен (ЕГЭ). В 2022 году в основном периоде ЕГЭ по английскому языку общее число участников составило 92805 человек, что превосходит аналогичные показатели ЕГЭ 2021 и 2020 годов [1]. Стремление к сдаче английского языка как дисциплины по выбору обусловлено современными реалиями, где «спрос на знание иностранного языка непрерывно растет как на рынке труда, так и в повседневной жизни, что обусловлено различными процессами глобализации и, несомненно, вызывает необходимость постоянного совершенствования программ обучения иностранному языку» в системе общего образования в России [2, с. 55]. Прежде всего, государственный экзамен по иностранному языку нацелен на проверку уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся, которая, в свою очередь, включает в себя языковую компетенцию — овладение языковыми (лексико-грамматическими) единицами и навыки их использования в коммуникативных целях.

Проблема развития грамматических и лексических навыков у школьников, несомненно, играет важную роль в рамках современной методики преподавания иностранного языка. Несмотря на это, данные аспекты иноязычной речи вызывают у учеников особые трудности, обусловленные различными факторами. Согласно данным ФИПИ, при выполнении экзамена по английскому языку в 2022 году наибольшее количество ошибок было допущено в разделе «Грамматика и лексика», включающем в себя 20 заданий как базового, так и высокого уровня сложности. Если в 2021 году за выполнение заданий на контроль грамматических и лексико-грамматических навыков учащиеся получили в среднем 14,83 балла из возможных 20 со средним выполнением заданий раздела в 74,16% [3], то в 2022 году эта цифра снизилась до 13,93 баллов при среднем выполнении в 69,95%. Стоит отметить, что группа экзаменуемых, относящаяся к так называемым высокобалльникам (ученики, набравшие 81–

100 баллов), также столкнулась с проблемами при выполнении заданий данного раздела. Даже при богатом словарном запасе и высоком уровне знаний о грамматике иностранного языка, старшеклассники продолжают допускать языковые ошибки на экзамене, что свидетельствует о недостаточно развитой коммуникативной компетенции. Кроме того, большая часть ошибок в заданиях лексико-грамматического раздела имеет устойчивый характер и повторяется в работах участников ежегодно, что также указывает на пробелы в системе обучения навыкам использования языковых единиц. Периодически выпускается большое количество различных сборников и пособий с типовыми заданиями формата ЕГЭ, среди которых, к примеру, тематические практикумы Е.Н. Солововой по английскому языку [4]. Однако, несмотря на это, комментарии к потенциально трудным местам и частым ошибкам школьников в открытом доступе все же недостаточно. Как следствие, можно констатировать актуальность проблемы развития лексико-грамматической составляющей языковой компетенции учеников старших классов в процессе обучения иностранному языку, в частности, во время подготовки к ЕГЭ по английскому языку.

Для эффективного и качественного обучения необходимо подчеркнуть важность разработки педагогических условий в развитии лексико-грамматических навыков обучающихся при подготовке к ЕГЭ по иностранному языку, которые помогли бы учителям успешно готовить учащихся к сдаче экзамена. Согласно В.И. Андрееву, педагогические условия представляют собой «результат целенаправленного отбора, конструирования и применения элементов содержания, методов (приемов), а также организационных форм обучения для достижения дидактических целей» [5, с. 124]. Так, под педагогическими условиями нами понимается совокупность определенных мер (по планированию обучающего процесса, отбору средств, составлению упражнений и т. п.), которые применяются в обучении и делают процесс развития лексико-грамматических навыков наиболее успешным.

В качестве основных педагогических условий для эффективного развития лексико-грамматических навыков обучающихся нами были выделены следующие условия:

- 1) составление серии лексико-грамматических упражнений, нацеленных на развитие иноязычной коммуникативной компетенции, с последующим включением данных упражнений в годовой план работы в рамках подготовки 11-классников к ЕГЭ по английскому языку;
- 2) подбор лексико-грамматического материала, лежащего в основе серии упражнений, согласно возрастному этапу и поставленным целям;
- 3) разработка стратегии подготовки к экзамену на основе анализа типичных ошибок русскоязычных студентов на экзамене.

Стоит отметить, что лексико-грамматический материал, подлежащий усвоению, должен быть отобран строго согласно тематическим разделам кодификатора ЕГЭ и организован в усложняющуюся последовательность. Что касается разработки серии лексико-грамматических упражнений,

необходимо соблюдать принцип избыточности разнообразных заданий для отработки каждого навыка: за счет частой смены упражнений у преподавателей появится возможность удержать интерес студентов, а также выбрать задания исходя из уровня владения лексико-грамматическими навыками конкретной группы студентов для наиболее глубокого усвоения ими материала.

В настоящей работе использовались такие методы исследования, как анализ и обобщение научной педагогической, лингвистической и методической литературы по теме, синтез, сравнение, математическая обработка и обобщение полученной информации, педагогические наблюдения, тестирование учеников, описание полученных результатов.

Изучением проблемы формирования и развития лексико-грамматических навыков у школьников, в том числе у старшеклассников, занимались такие ученые, как Е. Н. Соловова, Г. В. Рогова, И. А. Зимняя, И. Л. Бим, Н. Д. Гальскова, Е. И. Пассов, А. Н. Шамов, С. Ф. Шатилов, В. А. Бухбиндер и др.

Прежде всего, особенностью обучения школьников на старшем этапе является работа над пассивным грамматическим и лексическим минимумом, свойственным только рецептивным видам речевой деятельности (чтение и аудирование). По мнению Г. В. Роговой, в основе методики работы над пассивной грамматикой лежат упражнения, «нацеленные на формирование навыков узнавания формы, соотнесение ее со значением и на этой основе — проникновение в смысл читаемого» [6, с. 83]. Что касается лексических навыков, мы согласны с мнением Г.В. Роговой, что работа должна быть нацелена на развитие умения опознавать слово по специфике его написания и синтаксической формы и, тем самым, соотносить его со значением. Этот принцип наиболее актуален при подготовке к ЕГЭ, так как ученики могут встретить большое количество незнакомых для них слов и конструкций в текстах заданий.

С точки зрения И.Л. Бим, важной задачей является предотвращение чрезмерного теоретизирования материала при одновременном недопущении натаскивания. Для этого необходимо «рассматривать обучение школьников грамматике не как самоцель, а как метод овладения способами структурного оформления речи», отбирать необходимый активный и пассивный грамматический минимум (при этом пассивный минимум должен быть усвоен в 6–10 классах) и обеспечить автоматизированное владение им [7, с. 167]. Что касается формирования лексических навыков, как отмечает И.Л. Бим, работа над иноязычным словом должна обеспечить создание обширного словарного запаса, предотвращение его забывания и правильное его использование в речи в зависимости от цели общения. При этом учитель должен уметь прогнозировать возможные трудности усвоения материала прежде, чем презентовать его ученику. Предварительный анализ лексики помогает учителю понять, на что нужно обратить особое внимание на уроке — на семантизацию, отработку произношения или особенности употребления лексической единицы.

Кроме того, важно учитывать влияние родного языка при формировании и развитии иноязычной лексико-грамматической компетенции. Согласно исследованиям, большинство ошибок обусловлено влиянием родного языка, поэтому, по мнению Е.И. Пассова, при обучении навыкам лексики и грамматики учителю необходимо придерживаться принципа «учета родного языка» [8, с. 21]. Данный принцип подразумевает заблаговременный анализ учителем возможных затруднений, вызванных интерферирующим влиянием родного языка, и проработку упражнений в целях его профилактики.

Такое воздействие системы родного языка на изучаемый язык в процессе овладения им, выражающееся в отклонениях от нормы и системы второго языка под влиянием первого, является проявлением интерференции [9, с. 87]. Интерференция бывает как межъязыковой (механический перенос правил одного языка на другой), так и внутриязыковой (смещение правил и форм внутри одного языка).

Данные типы интерференции лежат в основе большинства ошибок русскоязычных школьников на ЕГЭ по английскому языку. Так, к примеру, согласно Методическим Рекомендациям для учителей на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года, вместо правильного ответа «*worst*» в задании 23 школьники давали ответы «*badder, baddest*» по аналогии с формами образования степеней сравнения других прилагательных в английском языке, что является случаем внутриязыковой интерференции.

Примером влияния родного языка могут служить следующие ошибки: незнание словообразовательного суффикса *-ship* у существительных (ответ «*championhood*» вместо «*championship*» в задании 27) за счет отсутствия подобных суффиксов в русском языке; формы «*is, was, were*» вместо необходимой «*has been*» в задании 22 в силу отсутствия перфектных времен в русском языке. По статистике 2020 года, лишь 39% учеников успешно справились с заданиями на Present Perfect, темой, являющейся особенно сложной для русскоязычного ученика и потому требующей отдельного внимания при подготовке к экзамену [10].

Другим аспектом, представляющим особые сложности при сдаче ЕГЭ по иностранному языку, является неосведомленность школьников о разнице между грамматическим и лексическим уровнями языка. Несмотря на их тесную взаимосвязь, задания на образование грамматических форм и образование новых слов на основе однокоренного слова разграничены на экзамене и делятся на номера 19–25 и 26–31 соответственно (19–24 и 25–29 с 2023 г.). Как следствие, возникают ошибки из-за смешения типов заданий и непонимания фундаментального различия между ними: «*bad*» превращается в «*unbad*» или «*badly*» вместо правильного «*worse*» в задании на образование грамматической формы сравнительной степени прилагательного, а слово «*formal*» превращается в глагольную форму «*has formed*» вместо необходимого наречия «*formally*» в задании на словообразование.

Стоит отметить, что количество примеров типичных ошибок, сделанных учащимися в разделе «Грамматика и лексика» на ЕГЭ по

английскому языку и отраженных в Методических материалах ФИПИ, не является достаточным для полноценной проработки проблемных мест учителями при обучении иностранному языку в школе. Так, в Материалах 2022 года типичные ошибки участников приводятся лишь к 4 лексико-грамматическим заданиям из 20. В процессе изучения проблемы развития лексико-грамматических навыков у старшеклассников нами было произведено собственное исследование ошибок учащихся. Анализ проводился на основе результатов ежемесячных диагностических работ среди учеников в школе подготовки к ЕГЭ по английскому языку.

Нами были выявлены следующие закономерности. Одной из наиболее частых причин возникновения ошибок являются случаи межъязыковой интерференции. Тяжелее всего учащимся даются грамматические явления, отсутствующие в родном языке: школьники склонны употреблять времена системы Simple вместо систем Perfect и Continuous («*buys*» вместо «*is buying*», «*swam*» вместо «*had swum*»), не умеют использовать герундий («*means*» вместо «*meaning*»). Другой распространенной ошибкой является незнание словообразовательных моделей изучаемого языка («*unhonest*» вместо «*dishonest*», «*unpolite*» вместо «*impolite*»). Часть учеников «изобретает» несуществующие видовременные формы, что свидетельствует об отсутствии понимания грамматического строя языка и смешении всех пройденных учащимися конструкций друг с другом («*is not break*» вместо «*does not break*», «*had bring*» вместо «*brought*», «*will became*» вместо «*will become*»). Среди других наиболее частых ошибок обнаруживаются случаи внутриязыковой интерференции, в основном выражающиеся в некорректном употреблении глагольных форм прошедшего времени и степеней сравнения прилагательных («*lastest*» вместо «*latest*», «*bringed*» вместо «*brought*», «*swimmed*» вместо «*swam*»).

Несмотря на то, что разделы экзамена остаются неизменными долгое время, большая часть школьников не понимает разницу в заданиях на грамматику и словообразование, что говорит об их неосведомленности о формате экзамена как таковом (глагольные формы «*is comparing*» / «*compares*» / «*compared*» вместо прилагательного «*comparable*», глагольная форма «*located*» вместо существительного «*locations*» и т. д.). К другой частой проблеме относится невнимательность учащихся к контексту: употребление единственного числа вместо множественного и наоборот («*location*» вместо «*locations*», «*drawing*» вместо «*drawings*»), неверное употребление частей речи («*imagination*» вместо «*imaginable*») и т. п.

Что касается работ потенциальных высокобалльников, наибольшее количество ошибок было установлено в заданиях 32-38, нацеленных на проверку знания грамматической и лексической сочетаемости слов. Преимущественно отмечается неверное использование предлогов во фразовых глаголах (за счет отсутствия таковых в русском языке).

На основе результатов анализа типичных ошибок учащихся можно сделать вывод, что при подготовке к ЕГЭ стоит уделять больше внимания таким темам, как употребление времен систем Perfect и Continuous, герундий,

исключения из правил построения Past Simple и степеней сравнения прилагательных и наречий, словообразовательные суффиксы и приставки в изучаемом языке. Стоит отдельно проработать разницу между словообразованием и грамматикой, однако нужно не просто натаскивать ученика на формат заданий, но учить опираться в первую очередь на контекст. Отметим, что, хотя выявленные нами ошибки встречаются в работах в большом количестве, они могут быть лишь частным случаем, и для более точной проверки необходимо исследование на базе не одной языковой школы, а всероссийского масштаба.

Приняв во внимание основные проблемные места учащихся, нами была разработана и включена в работу онлайн-школы по подготовке к английскому языку система упражнений, нацеленная на развитие лексико-грамматических навыков учащихся. Было проведено исследование материалов открытого банка заданий ФИПИ, на основе чего был подготовлен список слов, которые потенциально могут встретиться на экзамене, а также выявлены наиболее частые словообразовательные модели. Данные слова, наряду с грамматическими темами кодификатора, легли в основу упражнений на развитие лексико-грамматических навыков. На базе материалов ФИПИ, а также прошедших и демонстрационных вариантов ЕГЭ, нами были составлены тексты со схожими заданиями для входного и заключительного контроля усвоения материала двух групп учащихся: контрольной, обучающейся по стандартной программе, и экспериментальной, принимающей участие в педагогическом эксперименте. Разработанная серия упражнений включает в себя задания грамматического (образование времен, отработка активного и пассивного залога, множественное число существительных, разряды прилагательных и местоимений) и лексического типа (преобразование частей речи, упражнения на отрицательные морфемы). На заключительном этапе исследования был проведен повторный контроль, результаты которого показали, что средний балл контрольной замерной группы увеличился с 12 баллов из 20 (60%) до 14.5 из 20 (72.5%), в то время как средний балл экспериментальной группы поднялся с 13.5 баллов из 20 (67.5%) до 18 из 20 (90%).

Таким образом, перспективы данного исследования заключаются в разработке педагогических условий, включающих серию лексико-грамматических упражнений, которые, в свою очередь, базируются на разработанной в ходе изучения типологии ошибок русскоязычных школьников при сдаче экзамена, и чем больше анализов результатов тестирования будет произведено, тем точнее будут данные условия. По нашему мнению, более подробная статистика по каждому заданию, анализ типов ошибок с учетом языковой интерференции поможет учителям акцентировать внимание на проблемных моментах при обучении разделу «Грамматика и лексика» в дальнейшем и приведет к развитию лексико-грамматических навыков у старшеклассников, необходимых для успешной сдачи ЕГЭ по иностранному языку.

Список использованной литературы

1. *Вербицкая М. В., Махмурян К. С., Бажанов А. Е., Кузьмина Е. В., Ратникова Е. И., Рахимбекова Л. Ш.* Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года по иностранным языкам. М. : 2022. URL: [http://doc.fipi.ru /ege/analiticheskie -i-metodicheskie-materialy/2022 /in yaz_mr_2022.pdf](http://doc.fipi.ru/ege/analiticheskie-i-metodicheskie-materialy/2022/in yaz_mr_2022.pdf).
2. *Фатуева Ю. Н.* Принципы создания учебного пособия по иностранному языку для студентов языковых специальностей // Нижегородское образование. 2022. № 4. С. 54-61.
3. *Вербицкая М. В., Махмурян К. С., Трешина И. В.* Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2021 года по иностранным языкам. М. : 2021. URL: https://doc.fipi.ru/ege/analiticheskie-i-metodicheskie-materialy/2021/in ostr_mr_2021.pdf.
4. *Соловова Е. Н.* ЕГЭ 2016. Английский язык. Типовые тестовые задания / Е.Н. Соловова, John Parsons, Е.С. Маркова. М. : Центр изучения английского языка Елены Солововой, 2016. 88 с.
5. *Андреев В. И.* Педагогика: учебный курс для творческого саморазвития / В.И. Андреев. Казань: Центр инновационных технологий, 2000. 317 с.
6. *Рогова Г. В., Рабинович Ф. М., Сахарова Т. Е.* Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М. : Просвещение, 1991. 287 с.
7. *Бим И. Л.* Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника : (Опыт системно-структурного описания). М. : Рус. яз., 1977. 288 с.
8. *Пассов Е. И.* Урок иностранного языка в средней школе. 2-е изд., дораб. М. : Просвещение, 1988. 223 с.
9. *Азимов Э. Г., Щукин А. Н.* Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М. : ИКАР, 2009. 448 с.
10. *Вербицкая М. В., Махмурян К. С., Трешина И. В.* Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2020 года по иностранным языкам. М. : 2020. URL: http://doc.fipi.ru/ege/analiticheskie-i-metodicheskie-materialy/2022/in yaz_mr_2022.pdf.